

# HIỆN NAY CẦN SA LÀ HỢP PHÁP TẠI TIỂU BANG OREGON.

Tuy nhiên, việc sử dụng cần sa trong lúc quý vị đang mang thai hoặc cho con bú có thể làm nguy hại đến em bé của quý vị.

**TUYỆT ĐỐI KHÔNG ĐỂ  
CẦN SA NẪM TRONG TẦM  
VỚI CỦA TRẺ EM.**

Hãy đảm bảo là không ai sử dụng cần sa trong lúc chăm sóc các con của quý vị.

## ĐỂ BIẾT THÊM THÔNG TIN VỀ CẦN SA (MARIJUANA) VÀ CON CỦA QUÝ VỊ:

- Hãy truy cập vào trang mạng của hệ thống luật pháp tiểu bang Oregon tại địa chỉ: <http://whatslegaloregon.com/>.
- Gọi số 211 để kết nối đến bộ phận các dịch vụ về sức khỏe và xã hội.
- Để tìm hiểu về cách để nói chuyện với các con của quý vị về cần sa, hãy vào xem trang web về Sức Khỏe và An Toàn tại địa chỉ <http://healthoregon.org/marijuana>.



Biểu tượng toàn cầu của cần sa có ý nghĩa đây là một sản phẩm có chứa cần sa và nên được giữ trong bao bì gốc của chúng, và để ngoài tầm với của trẻ em.

Tài liệu này có thể được cung cấp trong một hình thức khác theo yêu cầu dành cho những người bị khuyết tật hoặc bằng ngôn ngữ không phải tiếng Anh dành cho những người không thông thạo Anh văn. Để yêu cầu ấn bản này dưới hình thức hoặc ngôn ngữ khác, hãy liên hệ Cơ Quan Quản Lý Y Tế Oregon (OHA) của Giám Đốc Sức Khỏe Công Cộng Tiểu Bang (State Public Health Director) theo số 971-673-1222 (số điện thoại và TTY-TDD (điện thoại dành cho người khiếm thính hoặc khuyết tật về phát âm), 971-673-1299 (số fax) hoặc gửi email đến địa chỉ [health.webmaster@state.or.us](mailto:health.webmaster@state.or.us)

VI OHA 8966 (01/2016)

# TRẺ EM VÀ CẦN SA KHÔNG NÊN HÒA LẤN VỚI NHAU.

Quý vị có thể giúp cho con mình an toàn và khỏe mạnh bằng cách không sử dụng cần sa (marijuana) khi đang mang thai hoặc cho con bú.

Nếu con của quý vị ăn hoặc uống vào các sản phẩm chứa cần sa, hãy gọi ngay cho Đường Dây Nóng Của Trung Tâm Chống Độc (Poison Center Hotline) sớm nhất có thể theo số:  
**1-800-222-1222.**

Oregon  
Health  
Authority

## TRÁNH XA CẦN SA TRƯỚC VÀ SAU KHI SINH CON

- Việc sử dụng cần sa (marijuana) vào bất kỳ thời điểm nào hoặc dưới bất kỳ hình thức nào trong thời gian mang thai hoặc cho con bú có thể làm nguy hại đến em bé của quý vị.
- Chất THC trong cần sa có thể truyền sang con của quý vị khi đang mang thai hoặc cho con bú. Mặc dù việc cho con bú có nhiều lợi ích về y tế, việc sử dụng cần sa lúc cho con bú có thể làm nguy hại đến em bé của quý vị bởi vì chất THC lưu lại trong cơ thể của quý vị rất lâu.

## TRỢ GIÚP VÀ CÁC LỰA CHỌN

- Hãy nói chuyện với bác sĩ của quý vị nếu quý vị đang có ý định có em bé, đang mang thai hoặc đang cho con bú và cần trợ giúp để ngừng sử dụng cần sa.
- Nếu quý vị đang sử dụng cần sa như một loại thuốc, hãy hỏi bác sĩ của quý vị về các sự lựa chọn mà không làm tổn hại đến con của quý vị.

# ĐỂ CẦN SA NGOÀI TÂM VỚI CỦA TRẺ EM

Cần sa có thể làm cho các bé bị bệnh nặng. Chất THC là chất trong cần sa mà làm cho người sử dụng cảm thấy "phấn khích". Đối với người lớn, chất THC có thể làm thay đổi nhận thức và làm giảm khả năng phối hợp và thời gian phản ứng. Chất THC có thể khiến cho một số người gặp triệu chứng suy giảm cấp tính hoặc lo âu, ảo giác và hoang tưởng. Sử dụng cần sa cũng có thể liên quan đến việc mất trí nhớ ngắn hạn và khả năng học hỏi.

### Thực hiện theo các biện pháp phòng ngừa sau:

- Lưu trữ tất cả các sản phẩm cần sa vào một chỗ được khóa kín mà các con của quý vị không thể nhìn thấy hoặc với tới được.
- Nếu con của quý vị vô ý ăn phải cần sa (do ăn một miếng bánh quy, bánh sô-cô-la hạnh nhân hoặc kẹo có cần sa):
  - » Gọi vào đường dây nóng kiểm soát chất độc ngay lập tức để được trợ giúp nhanh chóng. Gọi điện thoại số 1-800-222-1222.
  - » Nếu thấy triệu chứng trở nên tệ hơn, hãy gọi số 911 hoặc vào phòng cấp cứu ngay tức khắc.
- Việc cảm thấy phấn khích trong lúc đang chăm sóc một cháu bé là không an toàn. Đừng để bất kỳ ai đang trong trạng thái phấn khích chăm sóc cho con của quý vị.
- Việc đi ngủ trong trạng thái phấn khích cùng với con của quý vị là không an toàn. Một số loại cần sa có thể làm cho người sử dụng rất buồn ngủ. Việc này có thể làm cho quý vị giảm sự chú ý đến các nhu cầu của con quý vị, hoặc việc này có thể gây ra các chấn thương do lăn vòng lên trên hoặc vô tình đẩy con của quý vị xuống khỏi giường.
- Không được lái xe khi đang phấn khích hoặc để cho con của quý vị đi trong xe mà tài xế đang trong trạng thái phấn khích.
- Khói thuốc từ việc hút hoặc hít thuốc lá hoặc cần sa là không an toàn. Đừng để cho bất kỳ người nào hút thuốc hoặc hít ở trong nhà của quý vị hoặc ở quanh con của quý vị.